

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p><b>ZARAUZKO HONDARTZAN ETA HAREN INGURUAN (NARROS ETA MUNOA GUNEA) ITSASOAREN ETA OLATUEN MAILA IGOTZEARI LOTUTAKO KLIMA-ALDAKETAREN ONDORIOAK ARINTZEKO EGIN BEHARREKO OBREN EGIKARITZE-PROIEKTUA ETA ZUZENDARITZA FAKULTATIBOA KONTRATATZEKO BALDINTZA TEKNIKOEN AGIRIA</b></p> <p><b>2024IK200032</b></p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | <p><b>PLIEGO DE PRESCRIPCIONES TÉCNICAS PARTICULARES PARA LA REDACCIÓN DEL PROYECTO DE EJECUCIÓN Y LA DIRECCIÓN FACULTATIVA DE LAS OBRAS A REALIZAR PARA PALIAR LOS EFECTOS DEL CAMBIO CLIMÁTICO ASOCIADOS A LA SUBIDA DEL NIVEL DEL MAR Y EL OLEAJE EN LA PLAYA DE ZARAUTZ Y SU ENTORNO (ZONA NARROS-MUNOA)</b></p> <p><b>2024IK200032</b></p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
| <p><b>1. XEDEA</b></p> <p>Plegu hauen xedea da lan hauen adjudikazioa arautuko duten baldintza teknikoak zehaztea: ZARAUZKO HONDARTZAN ETA HAREN INGURUAN (NARROS ETA MUNOA GUNEA) ITSASOAREN ETA OLATUEN MAILA IGOTZEARI LOTUTAKO KLIMA-ALDAKETAREN ONDORIOAK ARINTZEKO EGIN BEHARREKO OBREN GAUZATZE-PROIEKTUA IDAZTEA ETA ZUZENDARITZA FAKULTATIBOA KONTRATATZEA.</p> <p>.</p> <p><b>2.- AURREKARIAK</b></p> <p><i>Urban Klima 2050</i> LIFE proiektu integratua klimaren arloko ekintza-proiekturik handiena da Euskadin datozen urteetarako. Europar Batasunak onartu du proiektua, klima-aldaketa arintzeko eta/edo klima-aldaketa egokitzeko LIFE Proiektu Integratuen arloan.</p> <p>Ihobek (Eusko Jaurlaritzaren sozietate publikoa) zuzentzen du proiektua, hogeit bat erakunderekin lankidetzan, eta hainbat helburu ditu: hiru esku-hartze eremutan ekintzak abiaraztea, kostaldean, ibai-arroetan eta hiriguneetan.</p> <p>Kostaldeko ekintzen barruan, proiektuak honako ekintza hauek jasotzen ditu:</p> <ul style="list-style-type: none"><li>▪ C.6.1 ekintza: kostalde urbanoaren egokitzapena.</li><li>▪ C.6.2 ekintza: portuen egokitzapena</li><li>▪ C.6.3 ekintza: kostaldeko eremu naturaletara egokitzeko neurriak.</li></ul> <p>C.6.1 ekintzaren barruan, 2020. urtean zehar eta Udalaren zuzendaritzapean, lan hau burutu zen: “INFORME DIAGNOSTICO Y EVALUACION DE ALTERNATIVAS PARA MINIMIZAR EL DAÑO QUE EL EFECTO COMBINADO EN LAS OLAS Y LAS MAREAS PRODUCE EN EL DIQUE DE ZARAUTZ”. Hondartzaren erabilera</p> | <p><b>1. OBJETO</b></p> <p>El objeto del presente pliego es la determinación de las cláusulas técnicas que han de regir la adjudicación de la REDACCIÓN DEL PROYECTO DE EJECUCIÓN Y LA DIRECCIÓN FACULTATIVA DE LAS OBRAS A REALIZAR PARA PALIAR LOS EFECTOS DEL CAMBIO CLIMÁTICO ASOCIADOS A LA SUBIDA DEL NIVEL DEL MAR Y EL OLEAJE EN LA PLAYA DE ZARAUTZ Y SU ENTORNO (ZONA NARROS-MUNOA).</p> <p><b>2.- ANTECEDENTES</b></p> <p>El proyecto LIFE integrado Urban Klima 2050 es el mayor proyecto de acción climática de Euskadi para los próximos años, el cual ha sido aprobado por la Unión Europea dentro del área de proyectos LIFE Integrados de mitigación y/o adaptación al cambio climático.</p> <p>El proyecto, liderado por Ihobe, Sociedad Pública del Gobierno Vasco, en colaboración con una veintena de entidades, tiene entre sus múltiples objetivos, la puesta en marcha de acciones en tres áreas de intervención: en la costa, en las cuencas de ríos y en zonas urbanas.</p> <p>Dentro de las acciones en las zonas costeras, el proyecto contempla las siguientes acciones:</p> <ul style="list-style-type: none"><li>▪ Acción C.6.1: Adaptación de la costa urbana.</li><li>▪ Acción C.6.2: Adaptación de los puertos.</li><li>▪ Acción C.6.3: Medidas de adaptación en las zonas costeras naturales.</li></ul> <p>En el marco de la acción C.6.1., durante el año 2020 y bajo la dirección del Ayuntamiento de Zarautz, se desarrolló el trabajo “INFORME DIAGNOSTICO Y EVALUACION DE ALTERNATIVAS PARA MINIMIZAR EL DAÑO QUE EL EFECTO COMBINADO EN LAS OLAS Y</p> |

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p>bermatzeko eta klima-aldaketaren testuinguruan hondartzaren higadura- eta uholde-arriskua murrizteko neurri potentzialen katalogo bat biltzen eta proposatzen du.</p> <p>Ondoren, 2024ko maiatzean, aurreproiektu bat garatu da, txosten horretan azaldutako alternatibetako batzuk zabaltzeko, sakontzeko eta garatzeko.</p> <p>“ANTEPROYECTO QUE DEFINA LAS ACTUACIONES A REALIZAR PARA PALIAR LOS EFECTOS DEL CAMBIO CLIMÁTICO ASOCIADOS A LA SUBIDA DEL NIVEL DEL MAR Y OLEAJE EN LA PLAYA DE ZARAUTZ Y SU ENTORNO” izeneko aurreproiektuak honako jarduketa hauek ezartzen ditu:</p> <p>01 Jarduketa. Narros-Munoa eremua birmoldatzea<br/> 02 Jarduketa. Antiislatzailea errepidearen eta bigarren dikearen inguruan<br/> 03 Jarduketa. Mendebaldean hondartzako sarrerak birmoldatzea</p> <p>Hiru jarduketa horietatik, 01 jarduketa soilik izango da proiektuaren eta obraren zuzendaritza fakultatiboaren xede, 02 eta 03 jarduketak <i>Urban Klima 2050</i> LIFE (UK2050) proiektuaren esparruan egin beharreko egungo fasetik kanpo utzita, proiektuaren finantzaketa-esparruaren kostu zenbatetsia gainditzen duelako.</p> <p>Era berean, gauzatze-proiektuak barne hartu beharko du proiektu honen birmoldaketaren xede diren eremuetan instalatu beharreko instrumentazio espezifikoa, bere eraginkortasunaren jarraipen hobea egiteko. Horretarako, entitate adjudikazioduna harremanetan jarri eta koordinatuko da AZTIrekin. UK2050 proiektuko C.6.3 ekintzaren esparruan, AZTIk instrumentazio-beharrak definituko ditu, eta, ondoren, lortutako datuak aztertuko ditu. Horrez gain, hondartzaren jarraipen topografikoa egiteko proiektuan atal bat sartuko da eta entitate adjudikaziodunak jarraipen hori egiten laguntzeko aldian behin altxaera topografikoak egingo ditu.</p> <p><b>3. ERABILI BEHARREKO OINARRIZKO INFORMAZIOA</b></p> <p>Entitate adjudikaziodunak beste iturri batzuetatik lor dezakeen informazioa gorabehera, honako dokumentu hauek emango</p> | <p>LAS MAREAS PRODUCE EN EL DIQUE DE ZARAUTZ” que recopila y propone un catálogo de medidas potenciales que garantizan el uso de la playa y reduzcan el riesgo de erosión e inundación de ésta en el contexto del cambio climático.</p> <p>Posteriormente, en mayo de 2024, se ha desarrollado un Anteproyecto que amplía, profundiza y desarrolla algunas de las alternativas expuestas en el mencionado informe.</p> <p>El Anteproyecto denominado: “ANTEPROYECTO QUE DEFINA LAS ACTUACIONES A REALIZAR PARA PALIAR LOS EFECTOS DEL CAMBIO CLIMÁTICO ASOCIADOS A LA SUBIDA DEL NIVEL DEL MAR Y OLEAJE EN LA PLAYA DE ZARAUTZ Y SU ENTORNO” establece las siguientes actuaciones:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Actuación 01. Remodelación zona Narros-Munoa.</li> <li>• Actuación 02. Contorno antirreflejante carretera y contradique.</li> <li>• Actuación 03. Remodelación accesos playa zona oeste.</li> </ul> <p>De estas 3 actuaciones, será objeto del proyecto y la dirección facultativa de obra, exclusivamente la actuación 01, dejándose las actuaciones 02 y 03 fuera de la fase actual a acometer en el marco del proyecto LIFE integrado Urban Klima 2050 (UK2050), por exceder su coste estimado el marco de financiación del proyecto.</p> <p>Asimismo, el proyecto de ejecución deberá incluir la instrumentación específica a instalar en las zonas objeto de la remodelación del presente proyecto, para un mejor seguimiento de su efectividad. Para ello, la entidad adjudicataria se pondrá en contacto y se coordinará con AZTI, quien en el marco de la Acción C.6.3 del proyecto UK2050, realizará la definición de las necesidades de instrumentación, así como el posterior análisis de los datos obtenidos. Adicionalmente, se incluirá en el proyecto objeto de este pliego un apartado de seguimiento topográfico de la playa con levantamientos periódicos a realizar por la entidad adjudicataria para contribuir a dicho seguimiento.</p> <p><b>3. INFORMACIÓN BASE A UTILIZAR</b></p> <p>Con independencia de la información que la entidad adjudicataria pueda obtener de otras fuentes, se suministrarán los siguientes</p> |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p>zaizkio eta kontuan hartu beharko dira lizitazio honekin proposatutako helburua lortzeko.</p> <p>Plegu hauen I. eranskinean, eraikuntza-proiektua idazteko oinarri eta abiapuntu izango den informazioa erantsi da:</p> <p>- “INFORME DIAGNOSTICO Y EVALUACION DE ALTERNATIVAS PARA MINIMIZAR EL DAÑO QUE EL EFECTO COMBINADO EN LAS OLAS Y LAS MAREAS PRODUCE EN EL DIQUE DE ZARAUTZ”</p> <p>- “ANTEPROYECTO QUE DEFINA LAS ACTUACIONES A REALIZAR PARA PALIAR LOS EFECTOS DEL CAMBIO CLIMÁTICO ASOCIADOS A LA SUBIDA DEL NIVEL DEL MAR Y EL OLEAJE EN LA PLAYA DE ZARAUTZ Y SU ENTORNO”.</p> <p><b>4.- BALDINTZA PROFESIONALAK, FUNTZIOAK, ESKUMENAK ETA BETEBEHARRAK</b></p> <p><b><u>A.- PROIEKTUAREN IDAZKETA</u></b></p> <p>Proiektua idazteko ardura duen pertsonak dagokion titulazioa izan beharko du, LOEren arabera, eta kontratua behar bezala gauzatzeaz, kudeatzeaz eta gainbegiratzeaz arduratuko da, plegu hauetan deskribatutako baldintzetan oinarrituta. Gainera, adjudikaziodunaren ordezkaria izango da eta, ondorioz, alderdien arteko komunikazio formalerako bidea.</p> <p>Nortasun juridikoaren kasuan, teknikari fakultatibo arduraduna identifikatuko da. Kontratuaren arduradunak izango du kontratua behar bezala gauzatzeko, kudeatzeko eta gainbegiratzeko ardura, plegu hauetan deskribatutako baldintzetan oinarrituta.</p> <p>Hauek dira proiektu-fasean izango dituen zeregin nagusiak:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Proiektua indarrean dagoen araudiaren eta kontratuan ezarritakoaren arabera idaztea eta entregatzea.</li> <li>- Dokumentuak behar bezala egiten direla kontrolatzea eta kudeatzea.</li> <li>- Taldeko pertsona guztien koordinazioa kudeatzea.</li> <li>- Proiektua behar bezala gauzatzen dela kontrolatzea eta kudeatzea</li> </ul> | <p>documentos que deberán ser tenidos en cuenta al objetivo propuesto con esta licitación.</p> <p>En el Anexo I de este pliego se adjunta la información que habrá de servir de base y punto de partida para redactar el proyecto constructivo:</p> <p>- “INFORME DIAGNOSTICO Y EVALUACION DE ALTERNATIVAS PARA MINIMIZAR EL DAÑO QUE EL EFECTO COMBINADO EN LAS OLAS Y LAS MAREAS PRODUCE EN EL DIQUE DE ZARAUTZ”</p> <p>- “ANTEPROYECTO QUE DEFINA LAS ACTUACIONES A REALIZAR PARA PALIAR LOS EFECTOS DEL CAMBIO CLIMÁTICO ASOCIADOS A LA SUBIDA DEL NIVEL DEL MAR Y EL OLEAJE EN LA PLAYA DE ZARAUTZ Y SU ENTORNO”.</p> <p><b>4.- REQUISITOS PROFESIONALES, FUNCIONES, COMPETENCIAS Y OBLIGACIONES</b></p> <p><b><u>A.- REDACCION DE PROYECTO</u></b></p> <p>La persona responsable de la redacción del proyecto deberá contar con la titulación correspondiente, según la LOE, será la responsable de la correcta ejecución y de la gestión y supervisión del contrato en base a las condiciones descritas en este pliego. Será además la representante de la adjudicataria y, en consecuencia, cauce de comunicación formal entre las partes.</p> <p>En el caso de personalidad jurídica se identificará al personal técnico facultativo responsable. La persona responsable del contrato será la responsable de la correcta ejecución y de la gestión y supervisión del contrato en base a las condiciones descritas en este pliego.</p> <p>Sus principales tareas en fase de proyecto serán:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Redactar el proyecto con sujeción a la normativa vigente y a lo que se haya establecido en el contrato y entregarlo.</li> <li>- Controlar y gestionar la correcta elaboración de los documentos.</li> <li>- Gestionar la coordinación de todas las personas del equipo.</li> <li>- Controlar y gestionar la correcta ejecución.</li> </ul> |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

## **B. OBRA-ZUZENDARITZA**

Obra-zuzendariak, zuzendaritza fakultatiboaren barruan, obraren garapena zuzenduko du alderdi teknikoei eta obraren gauzatze materialari dagokienez, eta obra kualitatiboki eta kuantitatiboki kontrolatuko du, hura definitzen duen proiektuaren, nahitaezko baimenen, kontratuaren baldintzen eta sortzen diren ezustekoen arabera, hori guztia proposatutako helburura egokituko dela ziurtatzeko. Sektore Publikoko Kontratuen Legean, plegu hauetan, Eraikuntzaren Antolamenduari buruzko Legean eta aplikatzekoak diren gainerako xedapenetan adierazitakoak dira, oro har, bere eginkizunak.

Laguntza teknikoko taldeak, proiektuaz gain, kontuan hartuko ditu obretako segurtasunari eta osasunari buruzko legeria eta indarrean dauden gainerako xedapenak.

Obran aurreikusitako segurtasun-neurriei eragiten dien edozein erabaki edo aldaketaren berri eman beharko dio segurtasun- eta osasun-koordinatzaileari.

Zuzendaritza Fakultatiboa izango da bere eginkizunak betetzean hartzen dituen erabakien eta ez-egiteen erantzulea.

Zuzendaritza Fakultatiboak aldeztu aurretik udal teknikariei kontsulta egingo die kontratu-dokumentuetan ezarritako kalitate-, prezio- edo epe-baldintzen edozein aldaketa dakarren edozein erabakiri buruz.

### **4.- LANEN IRISMENA**

#### **A.- GAUZATZE-PROIEKTUAREN IDAZKETA**

Kontratuaren xede den gauzatze-proiektuak behar besteko informazioa izan beharko du obra eta prozesua modu argi eta zehatzean gauzatzeko, administrazio publikoetarako indarrean dagoen kontratazioari buruzko legeriaren arabera aplikatu beharreko gutxienezko irizpideei jarraituz.

Proiektu teknikoa osatzen duten dokumentuek bete egin beharko dituzte aurkeztu diren unean nahitaez bete beharreko legeriak une bakoitzean eskatzen dituen baldintzak. Gainera, adjudikaziodunak beharrezko kudeaketak egin

## **B.- DIRECCIÓN DE OBRA**

El/la director/a de obra, dentro de la dirección facultativa, dirigirá el desarrollo de la obra en los aspectos técnicos, ejecución material de la obra y controlará cualitativa y cuantitativamente la obra de conformidad con el proyecto que la define, las autorizaciones preceptivas, las condiciones del contrato y los imprevistos que surjan, con el objeto de asegurar su adecuación al fin propuesto. Sus funciones, en general, son las indicadas en la Ley de Contratos del Sector Público, presentes pliegos, la Ley de Ordenación de la Edificación y demás disposiciones que resulten de aplicación.

El equipo de asistencia técnica tendrá en cuenta, además del Proyecto, la legislación relativa a Seguridad y Salud en las obras y restantes disposiciones vigentes.

Deberá de comunicar al Coordinador de Seguridad y Salud cualquier decisión y/o modificación que afecte a las medidas de seguridad previstas en la obra.

La Dirección Facultativa, será la responsable de sus decisiones y omisiones en el ejercicio de sus funciones.

La Dirección Facultativa consultará previamente al personal técnico municipal cualquier decisión que implique modificación de cualquier tipo de las condiciones de calidad, precio o plazo, establecidas en los distintos documentos contractuales.

### **4.- ALCANCE DE LOS TRABAJOS**

#### **A.- REDACCION DEL PROYECTO DE EJECUCION**

El proyecto de ejecución objeto del contrato, deberá contener la información suficiente para la ejecución de la obra y su proceso de forma clara y concisa, siguiendo los criterios mínimos de aplicación según la legislación de contratación vigente para las Administraciones Públicas.

Los documentos que conformen el proyecto técnico deberán cumplir los requisitos exigidos en cada momento por la legislación que estuviere en vigor de obligado cumplimiento en el momento de presentación, además la adjudicataria deberá realizar las gestiones precisas, tanto ante empresas suministradoras, como Administraciones y

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p>beharko ditu, bai enpresa hornitzaileen aurrean, bai administrazio eta erakunde eskudunen aurrean, proiektua gauzatzeko behar diren baimenak lortzeko. Nolanahi ere, Udalak bete beharko ditu eskabide formalak, eta proiektuak eskatutako baldintza guztiak jaso beharko ditu.</p> <p>Udal teknikariek eta proiektuak gainbegiratzeko bulegoak lanaren garapena gainbegiratu dute.</p> <p>Proiektua idazten den bitartean, jarraipen-bilerak egingo dira hamabostean behin, edo egokitzat jotzen den aldizkakotasunarekin. Behar izanez gero, adjudikaziodunak lanen egoerari buruzko azalpenak emango ditu, eta proiektua idazteko eta tramitzatzeko behar diren bilera, bisita eta gestio guztietara joango da. Ondorio horietarako, joan-etorrien eta dieten gastuak kontratatutako zerbitzuaren prezioan sartuta daude. Adjudikaziodunak bilera horiei dagozkien aktak idatziko ditu.</p> <p>Adjudikaziodunak kontrastatu egin beharko ditu proposatutako konponbideak, bai udal teknikariek, bai ikuskapen-bulegoarekin. Horretarako, aldiaren behin harremanetan jarriko da, Udalaren interesen ikuspegitik lan hobea eta osoagoa ekar dezaketen iradokizunak jasotzeko.</p> <p>Plegu administratiboetan ezartzen den epean, adjudikaziodunak dokumentuaren ale oso bat entregatu beharko du, udal teknikariek eta proiektuak gainbegiratzeko bulegoak berriki deitzen. Behin betiko dokumentua entregatu aurretik, txostenetan adierazten diren zuzenketak guztiak egin beharko dira, Plegu Administratiboetan ezartzen den epean.</p> <p>Udal teknikariek gauzatze-proiektuari oniritzia eman ondoren, adjudikaziodunak formatu digitalean, fitxategi editagarri eta originaletan (dwg, presto, Word...) entregatu beharko du proiektua. Bi hizkuntzetan egongo dira, eta euskarari lehentasuna emango zaio gutxienez honako dokumentu hauetan: deskribapen-memoria, karatulak eta planoak.</p> <p>Kontratu hau gauzatzean egindako azterlan eta dokumentu guztiak Zarauzko Udalarenak izango dira, edozein fasetan eta erreproduzitu, argitaratu eta zabaldu ahal izango ditu, partzialki</p> | <p>organismos competentes, para la obtención de las autorizaciones que sean precisas para la ejecución del Proyecto, sin perjuicio de que las solicitudes formales sean cumplimentadas por el Ayuntamiento, y el Proyecto deberá incluir todas las condiciones exigidas.</p> <p>El personal técnico municipal y la oficina de supervisión de proyectos supervisarán el desarrollo del trabajo.</p> <p>Durante la redacción del proyecto se harán reuniones de seguimiento quincenales, o con la periodicidad que se estime oportuno. En caso necesario, la adjudicataria hará exposiciones sobre el estado de los trabajos y asistirá a cuantas reuniones, visitas y gestiones sean precisas para su redacción y tramitación. A estos efectos, los gastos de desplazamientos y dietas correspondientes se entenderán incluidos en el precio del servicio contratado. La adjudicataria redactará las actas correspondientes a dichas reuniones.</p> <p>La adjudicataria deberá contrastar las soluciones propuestas tanto con el personal técnico municipal como con la oficina de supervisión. Para ello, establecerá contacto periódico para acoger aquellas sugerencias que pudieran traducirse en un trabajo más perfecto y completo desde el punto de vista de los intereses municipales.</p> <p>En el plazo que se establezca en los Pliegos Administrativos la adjudicataria deberá entregar un ejemplar completo del documento para su revisión por parte de los técnicos municipales, así como de la oficina de supervisión de proyectos. Antes de entregar el documento definitivo, se deberán realizar todas las correcciones que se indiquen en los informes en el plazo establecido que se establezca en los Pliegos Administrativos.</p> <p>Una vez que el personal técnico municipal den el visto bueno al Proyecto de ejecución, la adjudicataria deberá hacer entrega del mismo en formato digital, archivos editables y originales (dwg, presto, Word,...). Estarán en bilingüe y priorizando el euskera en los siguientes documentos como mínimo: memoria descriptiva, carátulas y planos.</p> <p>Todos los estudios y documentos elaborados en la ejecución del presente contrato serán propiedad, en cualquiera de sus fases, del Ayuntamiento de Zarautz, el cual podrá reproducirlos, publicarlos y</p> |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p>edo osorik, egokitzen jotzen duen neurrian, eta ezin izango da horren aurka egin egile-eskubideak alegatuta.</p> <p>Eraikuntza-proiektuak dokumentu hauek izango ditu:</p> <p>1. AGIRIA: MEMORIA ETA ERANSKINAK<br/>MEMORIA: aurrekariak, proiektuaren helburua eta irismena, diseinu-irizpideak eta proiektuaren baldintzatzaileak, obren deskribapena eta justifikazioa, ingurumen-ebaluazioa, aplikazio-araudia bete izanaren adierazpena, obra osoaren adierazpena, obren aurrekontua, obren epea, prezioen berrikuspena, kontratistaren sailkapena, proiektuaren agiriak eta beharrezkotzat jotzen diren gainerako atal guztiak.</p> <p>1. eranskina: Argazki-erreportajea<br/>2. eranskina: Abiapuntuko oinarriak<br/>3. eranskina: Topografia. Jasotze takimetrikoa eta jarraipena.<br/>4. eranskina: Eraikuntza baldintzatzaileen azterlana.<br/>5. eranskina: Azterlan geologiko-geoteknikoa<br/>6. eranskina: Egiturazko kalkuluak<br/>7. eranskina: Prezioen justifikazioa<br/>8. eranskina: ingurumen-inpaktua.<br/>9. eranskina: Alternatiben azterketa.<br/>10. eranskina: Obra-plana eta eraikuntza-prozesua<br/>11. eranskina: Segurtasun eta osasun azterlana.<br/>12. eranskina: Kalitatea kontrolatzeko plana<br/>13. eranskina: Hondakinak kudeatzeko azterlana.<br/>14. eranskina: Obraren eragin akustikoari buruzko azterlana</p> <p>2. AGIRIA: PLANOAK<br/>Beharrezkoak diren multzoko eta xehetasunezko planoak egin beharko dira, obra-jarduketak behar bezala zehaztuta gera daitezen. Plano horiek argi eta zehatz mugatu beharko dira, eta behar bezain deskribatzaileak izan beharko dute, dagozkien balorazioak egiteko eta aurrekontua egiteko oinarri gisa balioko duten neurketak ondorioztatu ahal izateko.<br/>Proiektua hobeto definitzeko eskala egokiak erabiliko dira.</p> <p>3. AGIRIA. BALDINTZA TEKNIKOEN PLEGUAK</p> <p>Baldintza tekniko zehatzen agirietan obrak deskribatuko dira eta nola gauzatuko diren arautuko da, honako hauek adierazita: obrak</p> | <p>divulgarlos parcial o totalmente, en la medida en que crea conveniente, sin que pueda oponerse a ello alegando sus derechos de autor.</p> <p>El Proyecto Constructivo constará de los siguientes documentos:</p> <p><i>DOCUMENTO Nº 1: MEMORIA Y ANEJOS</i><br/>MEMORIA: antecedentes, objeto y alcance del proyecto, criterios de diseño y condicionantes del proyecto, descripción y justificación de las obras, evaluación ambiental, declaración de cumplimiento de la normativa de aplicación, declaración de obra completa, presupuesto de las obras, plazo de las obras, revisión de precios, clasificación del contratista, documentos del proyecto, y cuantos otros apartados se consideren necesarios.</p> <p>Anejo nº1: Reportaje Fotográfico.<br/>Anejo nº2: Bases de Partida.<br/>Anejo nº3: Topografía. Levantamiento taquimétrico y seguimiento.<br/>Anejo nº4: Estudio de Condicionantes Constructivos.<br/>Anejo nº5: Estudio Geológico-Geotécnico.<br/>Anejo nº6: Cálculos estructurales.<br/>Anejo nº7: Justificación de Precios.<br/>Anejo nº8: Impacto ambiental.<br/>Anejo nº9: Estudio de alternativas.<br/>Anejo nº10: Plan de Obra y Proceso Constructivo.<br/>Anejo nº11: Estudio de Seguridad y Salud.<br/>Anejo nº12: Plan de Control de Calidad.<br/>Anejo nº13: Estudio de Gestión de Residuos.<br/>Anejo nº14: Estudio de impacto acústico de la obra.</p> <p><i>DOCUMENTO Nº 2: PLANOS</i><br/>Se deberán realizar los Planos de conjunto y de detalle necesarios para que las actuaciones de obra queden perfectamente definidas, deberán ir acotados de forma clara y precisa y ser lo suficientemente descriptivos para que puedan deducirse de ellos las mediciones que sirvan de base para las valoraciones pertinentes y la elaboración del presupuesto.<br/>Se utilizarán las escalas convenientes para la mejor definición del proyecto.</p> <p><i>DOCUMENTO Nº 3: PLIEGO DE PRESCRIPCIONES TÉCNICAS</i><br/>En el Pliego de prescripciones técnicas particulares se hará la descripción de las obras y se regulará su ejecución, con expresión de la forma en que estas se llevarán a cabo, los materiales de que están compuestas las unidades de obra, instrucciones de ejecución de cada una de las unidades de obra,</p> |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p>nola gauzatuko diren, obra-unitateak zer materialez osatuta dauden, obra-unitate bakoitza gauzatzeko jarraibideak, neurketa, kalitate-kontrola eta kontratistari dagozkion betebeharrak teknikoak.</p> <p>Ez du inola ere jasoko administrazio-klausula zehatzen agiriaren xede den adierazpen edo klausularik.</p> <p>Artikulua idatziko da, eta atal hauei buruzko gaiak agertuko dira:</p> <p>I. Pleguaren xedea eta irisena, aplikatu beharreko xedapen orokorrak eta bereziak barne. Obren deskribapena.</p> <p>II. Materialek bete behar dituzten baldintzak, artikulua independenteetan adierazita obra-unitateetan agertzen diren material guztien ezaugarriak eta kalitatea.</p> <p>III. Gauzatzea. Artikulu independenteetan, obra-unitate bakoitza gauzatzeko modua eta agindutako adieraziko dira, erabili beharreko materialak eta material horien ezaugarriak zehazten dituen pleguetako artikulua aipatuta.</p> <p>IV. Horrelako proiektuetan garrantzia berezia duen neurketa eta ordainketa, neurketa egiteko moduaren definizio zehatza, tolerantzia-irizpideak eta unitatearen ordainketa.</p> <p><b>4. AGIRIA: AURREKONTUA</b><br/>Aurrekontua kapitulu hauek osatuko dute:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- I Kapitulu: Neurketak</li> <li>- II Kapitulu: Prezioen taula 1</li> <li>- III Kapitulu: Prezioen taula 2</li> <li>- IV Kapitulu: Aurrekontu partzialak</li> <li>- V Kapitulu: Aurrekontu orokorra</li> </ul> <p>Aurrekontu Orokorra kapitulua banakatuko da, obren zatia bereizi eta zati desberdinen arabera.</p> <p>Neurketak atalka jarriko dira, aurrekontu partzialen eta Aurrekontu Orokorraren atalekin kointzidituta; obra-unitateak, berriz, prezioen tauletan agertzen diren izen bereko obra-unitateekin identifikatuko dira.</p> <p>Era berean, lortzen den emaitza partzial bakoitza behar bezala definituta geratzeko da, eta neurketa horretan erabiltzen diren datu guztiak dokumentazio grafikoan agertu beharko dira.</p> | <p>medición, control de calidad y obligaciones de orden técnico que correspondan al contratista.</p> <p>En ningún caso contendrá declaraciones o cláusulas que sean objeto del Pliego de cláusulas administrativas Particulares.</p> <p>Se redactará en forma de articulado, incluyendo las materias correspondientes a los siguientes apartados:</p> <p>I. Objeto y alcance del Pliego, incluyendo disposiciones de carácter general y particular de aplicación. Descripción de las obras.</p> <p>II. Condiciones que deben cumplir los materiales, indicándose, en artículos independientes, las características y calidad de todos y cada uno de los materiales que figuren en las distintas unidades de obra.</p> <p>III. Ejecución, donde se señalarán en artículos independientes, la forma y prescripciones de la ejecución de cada una de las unidades de obra, con mención de los materiales a emplear y el artículo del pliego donde se especifican las características de dichos materiales,</p> <p>IV. Medición y abono, de especial importancia en este tipo de proyecto, la definición precisa de la forma de medición, criterios de tolerancia y abono de la unidad.</p> <p><i>DOCUMENTO N° 4: PRESUPUESTO</i><br/>El Presupuesto estará formado por los siguientes capítulos:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Capítulo I: Mediciones.</li> <li>- Capítulo II: Cuadro de precios nº 1.</li> <li>- Capítulo III: Cuadro de precios nº 2.</li> <li>- Capítulo IV: Presupuestos Parciales.</li> <li>- Capítulo V: Presupuesto General.</li> </ul> <p>El Presupuesto General vendrá desglosado por capítulos en función de las distintas partes de las obras diferenciadas entre sí.</p> <p>Las mediciones se constituirán en apartados coincidentes con los de los presupuestos parciales y el Presupuesto General, y las unidades de obra se identificarán con las del mismo nombre que figure en los cuadros de precios.</p> <p>Asimismo, quedará perfectamente definido cada uno de los resultados parciales que se obtengan, debiendo figurar todos los datos que se empleen en tal medición en la documentación gráfica.</p> |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

Obra-unitateen prezioak kalkulatzeko, horiek gauzatzeko behar diren zuzeneko eta zeharkako kostuak zehaztuko dira, BEZaren zenbatekoa inola ere sartu gabe.

### **B.- OBRA-ZUZENDARITZA**

Adjudikazioduna izango da, ondorio guztietarako, obren zuzendaritza fakultatiboa. Haren betebeharrak arau hauetan adierazitakoak dira: Eraikuntzaren Antolamenduari buruzko Legearen 12. eta 13. artikulua, Sektore Publikoko Kontratuei buruzko azaroaren 8ko 9/2017 Legea eta aplikatu beharreko gainerako araudia. Arautzen duen araudiak inplizituki dakarren guztiaz gain, honako hauek ere egingo ditu:

- Udalaren interesak defendatuko ditu erakunde kontratistaren aurrean, eta obrak behar bezala egiteko behar diren kudeaketak egingo ditu, erakunde kontratistak proposatutako eta Udalak onartutako proiektua eta lan-programa zorrotz beteta.
- Obrak nola doazen jakinaraziko dio Udalari, kontratuaren arduraduna den aldetik, hark eskatzen duenean edo, bere ustez, hala eskatzen duten zirkunstantziak daudenean.
- Teknikariak koordinatuko ditu.
- Fase ezberdinetan zehar, obrak egin bitartean eta obrak amaitu ondoren eskatzen zaizkion txosten eta dokumentu guztiak egin beharko ditu, obra-kontratua likidatu arte.
- Beharrezkoa bada, adjudikaziodunak lanen egoerari buruzko azalpenak emango ditu. Halaber, proiektua idazteko eta tramitzeko beharrezkoak diren bilera, bisita eta gestio guztietara joango da. Adjudikaziodunak bilera horiei dagozkien aktak idatziko ditu.

Joan-etorrien eta dieten gastu guztiak kontratatutako zerbitzuaren prezioan sartuta egongo dira.

*Obra hasi aurretik:*

- Laguntza teknikoa adjudikatu ondoren, enkargu profesionala formalizatu eta sinatu beharko da dagokion elkargo profesionalan.

El cálculo de los precios de las distintas unidades de obra se basará en la determinación de los costos directos e indirectos precisos para su ejecución, sin incorporar en ningún caso el importe del I.V.A.

### **B.- DIRECCION DE OBRA**

La adjudicataria ostentará, a todos los efectos, el papel de agente de la dirección facultativa de las obras. Sus obligaciones son las señaladas en los artículos 12 y 13 de la Ley de Ordenación de la Edificación, la Ley 9/2017 de Contratos del Sector Público, del 8 noviembre y demás normativa que le sea de aplicación. Contemplará, además de todo lo que le venga implícito por la normativa que lo regula, lo especificado a continuación:

- Representará los intereses del Ayuntamiento ante la entidad contratista y desarrollará cuantas gestiones correspondan para la buena marcha de las obras con estricta sujeción al Proyecto y al Programa de Trabajos propuesto por la entidad Contratista y aprobado por el Ayuntamiento.
- Informará puntualmente sobre la marcha de las obras al Ayuntamiento como responsable del contrato cuando ésta lo solicite o, cuando a su juicio se den circunstancias que así lo requieran.
- Coordinará al personal técnico.
- Durante la realización de las distintas fases, deberá realizar cuantos informes y documentos le sean solicitados durante el desarrollo de las obras, así como después de concluidas éstas, hasta la liquidación del contrato de obra.
- En caso necesario, la adjudicataria hará exposiciones sobre el estado de los trabajos. Asimismo, asistirá a cuantas reuniones, visitas y gestiones sean precisas para su redacción y tramitación. La adjudicataria redactará las actas correspondientes a dichas reuniones.

Todos los gastos de desplazamientos y dietas correspondientes se entenderán incluidos en el precio del servicio contratado.

*Antes del inicio de la obra:*

- Una vez adjudicada la asistencia técnica, se deberá formalizar y suscribir el encargo profesional en el correspondiente colegio profesional.

- Adjudikaziodunak erantzukizun zibileko aseguru bat sinatu beharko du. Baldintza hori egiaztatzeko, aseguratzailerak ziurtagiri bat emango du, aseguraturako zenbatekoak eta arriskuak eta aseguratuaren mugaeguna adierazita.

- Dokumentazio teknikoa obra garatzeko egokia dela egiaztatzea.

- Obren adjudikaziodunak aurkeztutako lan-programari buruzko txostena, kontratazio-organoak onar dezan. Aldaketak sartzea edo baldintza jakin batzuk betetzea proposatu ahal izango da, betiere obra-kontratuaren klausulen aurkakoak ez badira.

- Hondakinak Kudeatzeko Plana onartzeko txostena, kontratazio-organoak onar dezan.

- Lantokia irekita dagoela egiaztatzea.

- Obran AZPIKONTRATAZIO LIBURUA badagoela egiaztatzea.

- Obran AGINDUEN LIBURUA eskatu eta edukitzea.

- Obren hasierako zuinketaren egiaztapen-akta egitea, Udalak emango duen ereduaren arabera.

#### *Obra egiten ari diren bitartean*

- Udal teknikarien eta obren adjudikaziodunaren arteko harreman teknikoak obra-zuzendaritzaren bidez bideratuko dira. Kontratistak egin nahi dituen iradokizun edo erreklamazioei zuzendaritza teknikoak idatzitako txosten bat erantsi beharko zaie beti.

- Talde tekniko fakultatiboak, gutxienez, bilera bat egin beharko du, nahitaez, Udaleko ordezkariekin, astean behin, eta obrara joango da obra behar bezala egiteko behar den guztietan, eta horretarako eskatzen zaion guztietan. Asteko bilerarako egun eta ordu jakin bat adostuko da. Egindako bileren eta bisiten akta egingo da.

Honako hauek jaso beharko dira: hartzen diren erabakiak edo aginduak, egindako bisiten edukia eta emaitza, egiten diren bilerak eta lan-saioak, eta taldea obran egotearen justifikazioa.

- La adjudicataria quedará obligada a suscribir un Seguro responsabilidad civil. La acreditación de este requisito se efectuará por medio de certificado expedido por la aseguradora en el que conste los importes y riesgos asegurados y la fecha de vencimiento del seguro.

- Verificar la idoneidad de la documentación técnica para el desarrollo de la obra.

- Informe sobre el Programa de Trabajo presentado por la adjudicataria de las obras para su aprobación por el órgano de contratación, pudiendo proponer la introducción de modificaciones o el cumplimiento de determinadas prescripciones, siempre que no contravengan las cláusulas del contrato de obra.

- Informe de aprobación del Plan de Gestión de residuos para su aceptación por el órgano de contratación.

- Verificar la existencia de apertura del centro de trabajo.

- Verificar la existencia en obra del LIBRO DE SUBCONTRATACIÓN.

- Solicitar y disponer en obra del LIBRO DE ÓRDENES.

- Realizar el Acta de comprobación del Replanteo de Inicio de las Obras, conforme al modelo que aportará el Ayuntamiento.

#### *Durante la ejecución de la obra*

- Las relaciones técnicas, entre los técnicos municipales y la adjudicataria de las obras, serán encauzadas a través de la Dirección de Obra. Las sugerencias o reclamaciones que el contratista quiera hacer deberán ir siempre acompañadas de un informe redactado por la dirección facultativa.

- El equipo técnico facultativo realizará, al menos, una reunión obligatoria con el personal representante del Ayuntamiento una vez a la semana, y asistirá a la obra cuantas veces sea necesario para la correcta ejecución de la misma y siempre que sea requerido para ello. Se acordará un día y hora concretos para la reunión semanal. Se levantará acta de las reuniones y de las visitas realizadas.

Deberá reflejarse las decisiones u órdenes que se adoptasen, el contenido y resultado de las visitas realizadas, reuniones y sesiones de trabajo que se realicen, así

Obrako Zuzendaritza Fakultatiboa arduratuko da akta horiek idazteaz,

- Lan-programa, eta, beraz, gauzatze epea, bai eta lan horien garapenean eta amaieran gerta daitezkeen atzerapenen idatzizko justifikazioa ere. Onartutako lan-programako gauzatze-epeen jarraipena egitea, eta kontratistari beharrezko jarraibideak ematea izan litezkeen desbideratzeak zuzentzeko. Kontratuaren baldintzak aldatzen diren bakoitzean, enpresa kontratistak finkatu edo eguneratu egin beharko du Lanen Programa udal teknikariek emandako jarraibideen arabera. Obra-zuzendaritzak, halaber, beharrezkotzat jotzen duenean, argibideak eskatu ahal izango ditu obraren zatiei buruz, gauzatze-plan xehatuari buruz edo planoak eta kalkulu osagarriak egiteari buruz, horiek gauzatu aurretik eta onartzeko, baldintza hori bete ezean ezingo baitira gauzatu. Obra-zuzendaritzak txosten bat egingo du hilero, Lan Programaren jarraipenari buruz.

- Kalitatearen Kontrolaren Programaren jarraipena.

- Obran sortzen diren gorabeherak konpontzea eta AGINDUEN ETA LAGUNTZEN LIBURUAN proiektua behar bezala interpretatzeko jarraibide zehatzak jasotzea.

- Sustatzaileak hala eskatuta edo haren adostasunarekin, proiektuaren balizko aldaketak egitea, obraren martxak eskatzen dituen eta betiere aldaketa horiek proiektua idaztean kontuan hartutako eta jasotako arau-xedapenetara egokitzen badira. Aldaketa horiek teknikoki justifikatu beharko dira, aplikatu beharreko araudi teknikoak eskatutako zehaztapenen arabera hartuta konponbideak, eta organo eskudunen oniritzia edo onarpena izan beharko dute.

- Obraren Zuzendaritza Teknikoak proiektua aldatzea beharrezkotzat jotzen badu, azaroaren 8ko 9/2017 Legeak, Sektore Publikoko Kontratuei buruzkoak, xedatutakoaren arabera,

como la justificación de la presencia del equipo en obra.

La Dirección Facultativa de la obra será la encargada de redactar dichas actas.

- Seguimiento del cumplimiento del Programa de Trabajos y, por tanto, el plazo de ejecución, así como la justificación escrita de los retrasos que pudieran darse en el desarrollo y terminación de las mismas. Seguimiento de los plazos de ejecución en relación al programa de trabajo aprobado, dando al contratista instrucciones necesarias para corregir eventuales desviaciones. El Programa de Trabajos deberá actualizarse por la empresa contratista cada vez que se modifiquen las condiciones contractuales, procediendo a la fijación o actualización y puesta al día del mismo conforme a las instrucciones que reciban por parte del personal técnico municipal. La dirección de obra podrá, asimismo, cuando lo crea necesario, solicitar aclaraciones sobre las distintas partes de la obra, plan detallado de ejecución o realización de planos y cálculos suplementarios, antes de la ejecución de las mismas y para su aprobación, sin cuyo requisito no podrán llevarse a cabo. La Dirección de obra emitirá un informe mensual sobre el seguimiento del Programa de Trabajo
- El seguimiento del Programa de Control de Calidad.
- Resolver las contingencias que se produzcan en la obra y consignar en el LIBRO DE ÓRDENES Y ASISTENCIAS las instrucciones precisas para la correcta interpretación del proyecto.
- Elaborar, a requerimiento del grupo promotor o con su conformidad, eventuales modificaciones del proyecto, que vengán exigidas por la marcha de la obra siempre que las mismas se adapten a las disposiciones normativas contempladas y observadas en la redacción del proyecto. Estas modificaciones deberán quedar justificadas técnicamente las soluciones adoptadas de acuerdo con las especificaciones requeridas por la normativa técnica aplicable y contar con el visto bueno o aceptación de los órganos competentes.
- Cuando la Dirección facultativa de la obra considere necesaria una modificación del proyecto, conforme a lo señalado en la Ley

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p>baimena eskatuko dio kontratazio-organoari dagokion espedientea hasteko.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Obra eta instalazioen gauzatze materiala antolatzea eta zuzentzea, horien kontrol praktikoa zainduz eta lanak haiek definitzen dituen proiektuaren eta eraikuntza onaren arau eta erregelen arabera antolatuz.</li> <li>- Erabili beharreko materialak, dosifikazioak eta nahasketak ikuskatzea, horiek onartzeko beharrezkoak diren egiaztapenak, beharrezko analisiak eta egokitasun-dokumentuak eskatuz, Eraikuntzaren Kode Teknikoa onartzen duen martxoaren 17ko 314/2006 Errege Dekretuaren 7. dl artikuluan ezarritako kontrolen eta Kontrol Planaren arabera.</li> <li>- Obrak behar bezala egiten ari direla, materialak, behin-behineko instalazioak, eraikuntzako bitarteko lagungarriak eta babes-sistemak gauzatzen eta erabiltzen ari direla zaintzea.</li> <li>- Unitate bakoitzaren elaborazioa eta obran jartzea kontrolatzea, eta eraikuntza-elementuen dimentsioak eta kokapen egokia egiaztatzea.</li> <li>- Egindako obra-unitateak neurtzea eta horien zerrenda baloratuak egitea, proiektuan ezarritako baldintzen eta horiek definitzen dituen dokumentazioaren arabera, baita obran erabili beharreko materialen zerrenda kuantitatiboak ere.</li> <li>- Obraren adjudikaziodunak kalitate-kontrolaren arloan dituen betebeharren kontrola eta jarraipena egitea.</li> <li>- Obraren adjudikaziodunak hondakinen kudeaketaren arloan dituen betebeharren kontrola eta jarraipena egitea.</li> <li>- Laguntza emateko baldintzak eta baldintzak modu planifikatuan betetzen laguntzea. Epeak kontrolatzea, behin betiko ebazpenaren ondoren aldizka entregatu beharreko egiaztagiria kontrolatzea eta horien jarraipena egitea, eta informazioa, komunikazioa eta publizitatea eta erakunde onuradunaren gainerako betebeharrak betetzen direla kontrolatzea.</li> <li>- Inpaktu akustikoaren azterketaren kontrola eta jarraipena obran zehar.</li> <li>- Hileko ohiko ziurtagiriak egitea, dagokion hilaren ondorengo lehen hamar egunetan, aldi horretan</li> </ul> | <p>9/2017 de Contratos del Sector Público, del 8 noviembre, recabará del órgano de contratación autorización para iniciar el correspondiente expediente.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Ordenar y dirigir la ejecución material de las obras e instalaciones, cuidando de su control práctico y organizando los trabajos de acuerdo con el proyecto que las define, con las normas y reglas de la buena construcción.</li> <li>- Inspeccionar los materiales a emplear, dosificaciones y mezclas, exigiendo las comprobaciones, análisis necesarios y documentos de idoneidad precisos para su aceptación, según el Plan de Control y los controles establecidos en el artículo 7 dl RD 314/2006, de 17 de marzo, por el que se aprueba el Código Técnico de la Edificación.</li> <li>- Vigilar el correcto desarrollo de las obras, la ejecución y utilización de los materiales, instalaciones provisionales, los medios auxiliares de las construcción y sistemas de protección.</li> <li>- Controlar la elaboración y puesta en obra de cada una de sus unidades comprobando las dimensiones y correcta disposición de los elementos constructivos.</li> <li>- Medir las unidades de obra ejecutadas y confeccionar las relaciones valoradas de las mismas, de acuerdo con las condiciones establecidas en el proyecto y documentación que las define, así como las relaciones cuantitativas de los materiales a emplear en obra.</li> <li>- Control y seguimiento de las obligaciones que en materia de control de calidad tiene la adjudicataria de la obra.</li> <li>- Control y seguimiento de las obligaciones que en materia de gestión de residuos tiene la adjudicataria de la obra.</li> <li>- Prestar asistencia en el cumplimiento planificado de las condiciones y términos de la concesión de la ayuda: Control de plazos, control y seguimiento de la documentación acreditativa a entregar periódicamente tras la resolución definitiva, control del cumplimiento de la información, comunicación y publicidad, así como del resto de las obligaciones de la entidad beneficiaria.</li> <li>- Control y seguimiento de Estudio de Impacto Acústico durante la obra.</li> <li>- Emitir las certificaciones mensuales ordinarias, en los primeros diez días</li> </ul> |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

gauzatutako obrak adierazita hilabete bakoitzean egindako obraren neurketa eta balorazioaren arabera, Udalak aurkeztuko duen karatula ereduarekin.

- Obraren edozein gorabeheraren berri ematea udal teknikariei.

- Proiektuan aldaketak egiteko beharraren berri ematea.

- Aldatutako proiektua (k) idaztea, obra-kontratuaren plegu administratiboan edo legean aurreikusitako kausaren bat gertatzen denean. Kausa horiek proiektu berriak sorraraziko dituzte, eta indarrean jarriko dira kontratazio-organoak onartu ondoren.

- Onarpen-akta baino hilabete lehenago, obraren txosten bat aurkeztea, gutxienez, obra amaitzeko aurreikusitako datari eta aurreikusitako likidazioari buruz.

- Obraren onarpen-akta sinatzea, Udalak emango duen ereduaren arabera, benetan birgaitutako azaleraren m<sup>2</sup>-ak zehaztuz.

#### *Obrak jaso ondoren*

- Obren amaierako ziurtagiria egitea, gehienez ere hilabeteko epean obrak onartzen direnetik zenbatzen hasita, kontratazio-organoak onar dezan, indarrean dagoen Sektore Publikoko Kontratuen Legean ezarritako epearen barruan.

- Gehienez ere 3 hilabeteko epean, obra-amaierako dokumentazioa idaztea, obren dokumentazio osoa bilduz benetan egin diren moduan, Kontratistak obrari buruz emango dituen datuekin batera, "eraikitakoaren arabera". Dokumentazio horrek kontratazio-organoaren oniritzia izan beharko du eta, gutxienez, honako dokumentu hauek izango ditu:

OBRA-AMAIERAKO PROIEKTUA, eta horrekin batera, obran zehar sortutako aldaketak, halakorik izan bada. Gauzatze-proiektuaren zehaztasun eta eduki berberarekin idatziko da, eta, hartara, dokumentuan sartuta geratuko da bai derrigorrez bete beharreko araudiaren justifikazioa bai egindako aldaketek eragin dituzten aldakuntzak, zeinak kontuan hartu

siguientes al mes que correspondan, las certificaciones que comprendan la obra ejecutada durante dicho periodo de tiempo, según medición y valoración de la obra realizada en cada mensualidad con el modelo de carátula que aportará el Ayuntamiento.

- Poner en conocimiento de los/las técnicos/as municipales cualquier incidencia de la obra.

- Informar sobre la necesidad de introducir cambios en el Proyecto.

- Redactar el/los Proyecto/s modificado/s cuando concurra causa prevista en el pliego administrativo del contrato de las obras o en la Ley, que darán lugar a nuevos proyectos vigentes una vez resulten aprobados por el Órgano de Contratación

- Presentar, con un mes de antelación al acta de recepción, un informe la obra, al menos, respecto a la fecha prevista de terminación de la obra y liquidación estimada.

- Suscribir el Acta de Recepción de la obra conforme al modelo que aportará el Ayuntamiento, especificando los m<sup>2</sup> de superficie efectivamente rehabilitada.

#### *Tras la recepción de las obras*

- Elaboración de la certificación final de las obras en el plazo máximo de un mes a partir de la recepción de las obras, a fin de que sea aprobada por el órgano de contratación dentro del plazo establecido en la vigente Ley de Contratos del Sector Público.

- En el plazo máximo de 3 meses, redacción de Documentación Final de Obra, recogiendo la documentación completa de las obras, tal y como han sido realmente ejecutadas, junto con los datos que el Contratista facilitará sobre la obra "según construida". Dicha documentación deberá contar con el visto bueno del órgano de contratación. Constará al menos, de los siguientes documentos:

PROYECTO FINAL DE OBRA con la incorporación, en su caso, de las modificaciones surgidas durante la obra. Deberá redactarse con el mismo detalle y contenido que el proyecto de ejecución, de manera que en el documento quede incluida la justificación de la normativa de obligado cumplimiento, con los cambios que supongan las modificaciones que se hubiesen realizado, y que deban tenerse en cuenta durante

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p>behar diren eraikinaren bizitzan edozein esku-hartze egin aurretik.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Onarpen-aktaren kopia</li> <li>- AGINDUEN ETA BISITEN LIBURUAREN eta INTZIDENTZIA LIBURUAREN kopia</li> <li>- Obrako bileren akten kopia</li> <li>- - Obra-amaierako ziurtagiria</li> <li>- Egindako obren azken likidazioa</li> <li>- Eraikuntza-prozesuan zehar parte hartu duten agenteak identifikatzeko zerrenda bat (LOE), haiekin harremanetan jartzeko datu eta guzti</li> <li>- Azpikontratazioen liburuaren kopia</li> <li>- Hondakinen Kudeaketari buruzko dokumentazioa</li> <li>- Kalitate Kontrolaren Liburua</li> <li>- Erabilera eta mantentze-lanetarako jarraibideak</li> <li>- Instalazioei buruzko dokumentazioa</li> <li>- Erabilitako materialen zerrenda (etxea, modelo, etab.), eta horien hornitzaileak identifikatzeko zerrenda, haiekin harremanetan jartzeko datu eta guzti.</li> <li>- Obran parte hartu duten azpikontraten zerrenda, horiekin harremanetan jartzeko datu eta guzti</li> <li>- Eraikuntza prozesuaren dokumentazio grafikoa (argazkiak, bideoak) eta azken egoera</li> </ul> <p>Proiektatutakotik aldaketak egin badira, hartutako irtenbideak teknikoki justifikatu beharko dira, aplikatu behar den araudi teknikoak eskatzen dituen zehaztasunekin bat etorrita eta organo eskudunen oniritzia edo onarpena izan beharko dute.</p> <p>Obra Amaierako dokumentazioa Udalean entregatuko da (erregistro elektronikoa bidez), euskarri digitalean, *.pdf formatuan eta Zarauzko Udalak erabiltzen dituen programa eta bertsio informatikoetan: testu idatzia Word-ean (.doc); planoak Autocad-en (*.dwg), plano bakoitza marrazki-fitxategi bat izango da (ploteo fitxategia sartuta); eta aurrekontuak Presto programaren *.bc3 formatuan.</p> <p>Bi hizkuntzetan egongo dira, eta euskarari lehentasuna emango zaio gutxienez honako dokumentu hauetan: memoria, karatulak eta planoak.</p> <p>Kontratu hau gauzatzean egiten diren azterketa eta dokumentu guztiak Zarauzko Udalaren jabetzakoak izango dira, kontratuaren edozein fasetan; eta, beraz, egoki iruditzen bazaio, haren zati bat edo osoa erreproduzitu, argitaratu eta</p> | <p>la vida útil del edificio antes cualquier intervención o actuación.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Copia del Acta de recepción.</li> <li>- Copia del Libro de Órdenes y Visitas y del Libro de Incidencias.</li> <li>- Copia de Actas de las reuniones de obra.</li> <li>- Certificado final de obra.</li> <li>- Liquidación final de las obras ejecutadas.</li> <li>- Relación identificativa de los agentes que han intervenido durante el proceso de edificación (LOE), con datos de contacto de los mismos.</li> <li>- Copia del libro de subcontratación.</li> <li>- Documentación de la Gestión de Residuos.</li> <li>- Documentación del seguimiento ambiental.</li> <li>- Libro de control de calidad.</li> <li>- Documentación relativa a las instalaciones.</li> <li>- Relación de materiales utilizados (casa, modelo, etc.) y relación identificativa de los suministradores de los mismos, con datos de contacto de los mismos.</li> <li>- Relación identificativa de las subcontratas participantes en la obra, con datos de contacto de los mismos.</li> <li>- Documentación gráfica (fotos, vídeos, etc.) del proceso constructivo, y estado final.</li> </ul> <p>En caso de modificaciones respecto a lo proyectado, deberán quedar justificadas técnicamente las soluciones adoptadas de acuerdo con las especificaciones requeridas por la normativa técnica aplicable y contar con el visto bueno o aceptación de los órganos competentes.</p> <p>La Documentación Final de Obra será entregada al Ayuntamiento (por registro electrónico) en soporte digital, en formato *.pdf y en los programas y versiones informáticas utilizadas por el Ayuntamiento de Zarautz: el texto escrito en Word *.docx; los planos en Autocad *.dwg, cada plano se corresponderá con un fichero de dibujo (se incluirá el fichero de ploteo) y los presupuestos en formato *.bc3 del programa Presto.</p> <p>Estarán en bilingüe y priorizando el euskera los siguientes documentos como mínimo: memoria, carátulas y planos.</p> <p>Todos los estudios y documentos elaborados en la ejecución del presente contrato serán propiedad, en cualquiera de sus fases, del Ayuntamiento de Zarautz, el cual podrá reproducirlos, publicarlos y divulgarlos parcial o totalmente, en la medida en</p> |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p>zabaldutza ahalko du, eta enpresa kontratistak ezingo du horren aurka egin bere egile-eskubideak alegatuta.</p> <p><i>Obraren berme epea</i></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Obrak gauzatzeko kontratuaren bermealdian ezkutuko akatsak edo gauzatzeakatsak detektatzen badira, obren egoerari buruz beharrezkoak izan daitezkeen txostenak idatziko dira.</li> </ul> <p>- Obra-kontratuaren berme-epea bete aurreko hamabost eguneko epean, obrak nola dauden ikusi eta obren egoerari buruzko txostena idatziko da, azaroaren 8ko 9/2017 Legeak, Sektore Publikoko Kontratuei buruzkoak, 243. artikuluan adierazitako moduan.</p> | <p>que crea conveniente, sin que pueda oponerse a ello alegando sus derechos de autor.</p> <p><i>Periodo de garantía de la obra</i></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Redactar informes que pudieran ser necesarios, sobre el estado de las obras, por posibles defectos de ejecución o por vicios ocultos que se detecten durante el periodo de garantía del contrato de ejecución de las obras.</li> </ul> <p>Redactar, dentro del plazo de quince días anteriores al cumplimiento del plazo de garantía del contrato de obra, un informe sobre el estado de las obras tras revisión de las mismas, en los términos señalados en el artículo 243 de la Ley 9/2017 de Contratos del Sector Público, del 8 noviembre</p> |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|